

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
9 December 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Пункт 128 повестки дня

**Обзор эффективности административного
и финансового функционирования
Организации Объединенных Наций****Наброски предлагаемого бюджета по программам
на двухгодичный период 2012–2013 годов****Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам**

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря о набросках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов (A/65/560 и Сог.1), который был представлен во исполнение резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи. В ходе рассмотрения доклада Консультативный комитет встречался с представителями Генерального секретаря, которые дали дополнительные сведения и разъяснения.

2. В разделе II своего доклада Генеральный секретарь описывает, как им была выведена предварительная оценка ресурсов на 2012–2013 годы, итог которой составил (в первоначальных ценах на 2010–2011 годы) 5456,1 млн. долл. США. В пункте 3 он указывает, что за отправную точку был принят утвержденный объем ассигнований и соответствующих обязательств на текущий двухгодичный период, а именно 5159,0 млн. долл. США. Консультативный комитет отмечает, что, как следует из приложения I к докладу, из общей суммы в размере 5159,0 млн. долл. США, утвержденной на 2010–2011 годы, 4159,0 млн. долл. США предназначаются для постоянно осуществляемой деятельности, финансируемой из регулярного бюджета, а остаток в 1000,0 млн. долл. США — на специальные политические миссии.

3. Итоговое значение предварительной оценки выведено Генеральным секретарем путем некоторой корректировки отправного показателя. Применительно к постоянно осуществляемой деятельности, финансируемой из регулярного бюджета, он предусматривает дополнительно 21,8 млн. долл. США, чтобы учесть в 2012–2013 годах отсроченные последствия появления должностей, учрежденных в текущем двухгодичном периоде и финансируемых из регулярного бюджета. Затем он вычитает сумму в размере 45,9 млн. долл. США, кото-



рая соответствует объему единовременных расходов, требующихся в течение двухгодичного периода 2010–2011 годов. В завершение он предусматривает дополнительные сметные потребности в размере 81,0 млн. долл. США, обусловленные изменениями в программах в 2012–2013 годах (A/65/560, пункты 4–12).

4. В пункте 13 доклада указывается, что, учитывая изменения в программах, а также корректировку на отсроченные последствия и на единовременные расходы, Генеральный секретарь в итоге прогнозирует, что совокупный чистый рост ресурсов на программы составит 1,4 процента, или 56,9 млн. долл. США. Однако в пункте 21 доклада указывается, что с учетом всей суммы сметных двухгодичных ассигнований на специальные политические миссии, составляющей 1240,2 млн. долл. США, итоговое значение предварительной оценки составит 5456,1 млн. долл. США, а это на 297,1 млн. долл. США, или 5,8 процента, больше нынешних ассигнований на двухгодичный период 2010–2011 годов.

5. В пункте 18 своего доклада Генеральный секретарь указывает, что в соответствии с положением 5.6 Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, процесс подготовки бюджета будет и впредь включать тщательный анализ программных мероприятий на предмет их актуальности. При этом в окончательных бюджетных предложениях найдут отражение результаты дальнейшего обзора деятельности, которая, возможно, утратила свою актуальность, дополнительные меры экономии и упрощенные процедуры. **В этой связи Консультативный комитет подчеркивает сохраняющуюся важность строгого применения Генеральным секретарем установленных процедур обзора программных мероприятий с целью выяснения их нынешней актуальности и обеспечения оптимального использования ресурсов.**

6. Применительно к предварительной оценке ресурсов на 2012–2013 годы Консультативный комитет согласен с предложенными Генеральным секретарем корректировками, призванными учесть в 2012–2013 годах отсроченные последствия появления должностей, учрежденных в текущем двухгодичном периоде и финансируемых из регулярного бюджета, и отпадение необходимости в ресурсах, выделенных в 2010–2011 годах на оплату единовременных расходов. Что же касается увеличения сметных потребностей на 81,0 млн. долл. США, предлагаемого для того, чтобы учесть изменения в программах в двухгодичном периоде 2012–2013 годов, то Комитет считает, что, представляя свои развернутые бюджетные предложения, Генеральный секретарь должен приводить выкладки, демонстрирующие, что он исчерпал все возможности, предоставляемые процессом анализа, который описан в пункте 18 его доклада. Принимая во внимание свои предыдущие высказывания относительно того, что следует не ограничиваться обоснованием только дополнительных бюджетных расходов, а оценивать и рассматривать весь объем ресурсов, необходимых для осуществления программ и видов деятельности, санкционированных Генеральной Ассамблеей и другими органами (см., в частности, A/64/7, пункт 84, и A/62/7, пункт 21), Комитет в этой связи считает преждевременным вывод о том, что для учета этих изменений потребуются дополнительные ресурсы.

7. Уместно также упомянуть, что у Консультативного комитета сохраняется озабоченность по поводу потенциальных бюджетных последствий продления финансируемых по статье «Временный персонал общего назначения» должностей, которые изначально утверждались для выполнения функций, ограниченных по времени. **В этой связи Комитет рекомендует, чтобы в контексте предлагаемого бюджета по программам на 2012–2013 годы Генеральный секретарь, насколько это возможно, снабдил Генеральную Ассамблею перечнем утвержденных должностей, финансировавшихся в текущем двухгодичном периоде по статье «Временный персонал общего назначения», указав при этом, если такая информация имеется, функции сотрудников, занимающих такие должности.**

8. Как указывается в пункте 4 выше, вся сумма двухгодичных ассигнований на специальные политические миссии в 2012–2013 годах составит, по подсчетам Генерального секретаря, 1240,2 млн. долл. США, что на 240,2 млн. долл. США больше общей суммы ассигнований на текущий двухгодичный период, составляющей 1 млрд. долл. США. В пункте 16 своего доклада Генеральный секретарь заявляет, что, хотя нынешний состав специальных политических миссий может в 2012–2013 годах измениться, тенденции к снижению общего объема ресурсов не просматривается. В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что продолжающийся рост потребностей в ресурсах на специальные политические миссии отражает реально складывающуюся ситуацию, в частности необходимость совершенствования системы безопасности во многих миссиях.

9. В пункте 17 своего доклада Генеральный секретарь перечисляет ряд особенностей специальных политических миссий, которые отличают их от другой деятельности Организации, финансируемой из регулярного бюджета. Например: структуры в этих миссиях не являются частью организационной структуры Секретариата Организации Объединенных Наций; те процедуры, которые используются при учреждении таких миссий, не привязаны к циклу планирования программ и составления бюджета; миссии могут учреждаться в любое время года. Поэтому Генеральный секретарь заявляет, что сроки их учреждения и связанные с ними потребности в ресурсах точно предсказать почти невозможно. В этой связи он предлагает Генеральной Ассамблее сформулировать рекомендации о сохраняющейся применимости процедур составления регулярного бюджета к специальным политическим миссиям для оценки потребностей в набросках бюджета и основанных на них бюджетах по программам.

10. **Консультативный комитет отмечает усилия, приложенные Генеральным секретарем в целях осуществления ранее адресованной ему Комитетом рекомендации о том, чтобы он продолжал указывать сметные суммы средств на специальные политические миссии таким образом, чтобы легко можно было определить те ресурсы, которые относятся к специальным политическим миссиям, позволяя тем самым Генеральной Ассамблее более точно оценивать влияние сметных ассигнований на специальные политические миссии на объем ассигнований, предусмотренный в набросках предлагаемого бюджета (см. A/63/622, пункт 6). Комитет продолжает считать такое оформление сметы целесообразным.**

11. В докладе Генерального секретаря указывается, что предусмотренные в набросках суммы подлежат пересчету до представления на утверждение Гене-

ральной Ассамблее в целях учета, в частности, изменений, обусловленных показателями темпов инфляции и валютных курсов на соответствующий двухгодичный период. Кроме того, Генеральный секретарь подчеркивает, что на общий объем сметных потребностей на 2012–2013 годы повлияют решения, которые будут приняты в контексте первого доклада об исполнении бюджета на двухгодичный период 2010–2011 годов, а также пересмотренные сметы и заявления о последствиях для бюджета по программам, которые будут рассмотрены Ассамблеей на ее шестьдесят пятой сессии (A/65/560, пункты 19 и 22).

12. В этой связи Консультативный комитет отмечает, что в порядке отклика на просьбу, высказанную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 63/266, в приложении II к докладу Генерального секретаря содержится подробный перечень инициатив, которые в настоящее время рассматривает Ассамблея или доклады о которых будут, как предполагается, представлены. По словам Генерального секретаря, эти вопросы после принятия соответствующего решения значительно отразятся на объеме предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов (там же, пункт 24). По запросу Комитета ему предоставили обновленный (по состоянию на 8 декабря 2010 года) перечень таких инициатив с указанием их потенциальных финансовых последствий (см. приложение). Комитет отмечает, что если бы в наброски бюджета была включена смета, отражающая все вопросы, находящиеся сейчас на рассмотрении Ассамблеи, и предполагаемые вопросы, затрагиваемые в еще не опубликованных докладах, то предварительная оценка, вероятно, поднялась бы до отметки в 38,9 млн. долл. США. **Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять во внимание обновленную информацию, приводимую в приложении к настоящему докладу.**

13. В пункте 23 доклада Генерального секретаря обсуждается объем резервного фонда. **Консультативный комитет рекомендует утвердить предложение Генерального секретаря о том, чтобы на двухгодичный период 2012–2013 годов объем резервного фонда был вновь установлен на уровне 0,75 процента от общего объема ресурсов.**

Приложение

Последствия вопросов, рассматриваемых Генеральной Ассамблеей в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов^a, вопросов, которые еще предстоит рассмотреть

В тыс. долл. США

Первоначальная смета (A/65/560)

Ассигнования на 2010–2011 годы (включая 2,7 млн. долл. США на Группу обеспечения готовности и поддержки в чрезвычайных ситуациях и 187 000 долл. США на Отделение Организации Объединенных Наций при Африканском союзе) ^b	5 158 961,2
Плюс: отсроченные последствия утвержденного в 2010–2011 годах ассигнования ресурсов, связанных и не связанных с должностями	21 827,0
Минус: единовременные расходы в 2010–2011 годах	(45 919,0)
Плюс: ассигнования на новые и расширенные направления деятельности/мероприятия, предусмотренные и/или санкционированные в 2012–2013 годах	81 013,3

Итого **5 215 882,5**

Дополнительные ассигнования, необходимые для специальных политических миссий, при текущем объеме программ^c 240 181,9

Предварительная смета на период 2012–2013 годов **5 456 064,4**

Первый доклад об исполнении бюджета (A/65/589)^d

Дополнительные ассигнования:

a) Непредвиденные и чрезвычайные расходы	6 911,2
b) Решения директивных органов (включая 5,0 млн. долл. США на строительство единого комплекса штаба Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия в Ираке)	5 000,0
c) Пересмотренная смета с учетом колебаний валютных курсов, инфляции и корректировки стандартных расходов	(22 239,1)
<i>Консультативный комитет</i>	(5 000,0)

Итого, первый доклад об исполнении бюджета **(15 327,9)**

На 2012–2013 годы не требуется **(6 911,2)**

Итоговый нетто-показатель, первый доклад об исполнении бюджета **(22 239,1)**

Пересмотренная смета (доклады, которые предстоит рассмотреть Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии)^e

Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта	2 482,6
<i>Консультативный комитет</i>	(353,5)
Отсроченные последствия в 2012–2013 годах	2 633,6

<i>В тыс. долл. США</i>	
Единовременные расходы в 2010–2011 годах, которые не потребуются в 2012–2013 годах	(300,9)
Итого, Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта	4 461,8
Отправление правосудия: оценка нынешней системы и ресурсов	7,627,5
<i>Консультативный комитет</i>	(6 539,6)
Отсроченные последствия в 2012–2013 годах	1 087,9
Единовременные расходы в 2010–2011 годах, которые не потребуются в 2012–2013 годах	–
Итого, отправление правосудия	2 175,8
Пересмотренный порядок обеспечения безопасности и пересмотренная смета по разделу 5 «Операции по поддержанию мира» бюджета по программам на период 2010–2011 годов, касающаяся усиленной и объединенной системы обеспечения безопасности в Организации Объединенных Наций	3 181,1
<i>Консультативный комитет</i>	–
Отсроченные последствия в 2012–2013 годах	445,8
Единовременные расходы в 2010–2011 годах, которые не потребуются в 2012–2013 годах	(3 011,0)
Итого, усиленная и объединенная система обеспечения безопасности	615,9
Пересмотренная смета, связанная с использованием бюджета по программам на период 2010–2011 годов для выполнения вспомогательных функций Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в нормативной области	430,1
<i>Консультативный комитет</i>	–
Отсроченные последствия в 2012–2013 годах	1 072,6
Итого, Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин	1 502,7
Пересмотренная смета по разделу 23 «Права человека» бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов, обусловленная расширением членского состава Комитета по правам инвалидов	319,7
<i>Консультативный комитет</i>	–
Отсроченные последствия в 2012–2013 годах	483,5
Единовременные расходы в 2010–2011 годах, которые не потребуются в 2012–2013 годах	–
Итого, права инвалидов^f	803,2
Доклад Генерального секретаря о стратегии в области информационно-коммуникационных технологий, включая роль и обязанности Старшего сотрудника по информационным технологиям ^g	1 280,3
<i>Консультативный комитет</i>	(1 280,3)
Отсроченные последствия в 2012–2013 годах	–

<i>В тыс. долл. США</i>	
Единовременные расходы в 2010–2011 годах, которые не потребуются в 2012–2013 годах	–
Итого, стратегия в области информационно-коммуникационных технологий	–
Пересмотренная смета, обусловленная расширением членского состава Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей ^h	–
<i>Консультативный комитет</i>	–
Отсроченные последствия в 2012–2013 годах	135,4
Единовременные расходы в 2010–2011 годах, которые не потребуются в 2012–2013 годах	–
Итого, Комитет по защите прав всех трудящихся-мигрантов^f	135,4
Пересмотренная смета, обусловленная увеличением числа членов Подкомитета по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в соответствии со статьей 5 Факультативного протокола к Конвенции против пыток	2 331,5
<i>Консультативный комитет</i>	(1 539,7)
Отсроченные последствия в 2012–2013 годах	755,2
Единовременные расходы в 2010–2011 годах, которые не потребуются в 2012–2013 годах	(36,6)
Итого, Подкомитет по предупреждению пыток^f	1 510,4
Пересмотренная смета, обусловленная резолюциями и решениями, принятыми Советом по правам человека на его пятнадцатой сессии	2 469,0
<i>Консультативный комитет</i>	(181,6)
Отсроченные последствия в 2012–2013 годах	4 272,8
Единовременные расходы в 2010–2011 годах, которые не потребуются в 2012–2013 годах	(253,3)
Итого, Совет по правам человека	6 306,9
Просьба о выделении субсидии Специальному суду по Сьерра-Леоне (A/65/570) ⁱ	15 559,8
<i>Консультативный комитет^j</i>	(5 677,2)
Отсроченные последствия в 2012–2013 годах ^k	2 356,8
Единовременные расходы в 2010–2011 годах, которые не потребуются в 2012–2013 годах ^l	(9 882,6)
Итого, Специальный суд по Сьерра-Леоне	2 356,8
Заявления о последствиях для бюджета по программам, обусловленные решениями главных комитетов Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят пятой сессии^l	
Укрепление управленческого потенциала Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ ^m	БОП
<i>Консультативный комитет</i>	БОП

<i>В тыс. долл. США</i>	
Отсроченные последствия в 2012–2013 годах	БОП
Единовременные расходы в 2010–2011 годах, которые не потребуются в 2012–2013 годах	БОП
Итого, укрепление БАПОР	БОП
Административные и финансовые последствия решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по международной гражданской службе (КМГС), в соответствии с правилом 153 Правил процедуры ⁿ	–
<i>Консультативный комитет</i>	–
Отсроченные последствия в 2012–2013 годах ^o	18 840,0
Единовременные расходы в 2010–2011 годах, которые не потребуются в 2012–2013 годах	–
Итого, Комиссия по международной гражданской службе	18 840,0
Комитет по экономическим, социальным и культурным правам ^{1p}	БОП
<i>Консультативный комитет</i>	БОП
Отсроченные последствия в 2012–2013 годах	БОП
Единовременные расходы в 2010–2011 годах, которые не потребуются в 2012–2013 годах	БОП
Итого, Комитет по экономическим, социальным и культурным правам	БОП
Научный комитет по действию атомной радиации ¹	БОП
<i>Консультативный комитет</i>	БОП
Отсроченные последствия в 2012–2013 годах	БОП
Единовременные расходы в 2010–2011 годах, которые не потребуются в 2012–2013 годах	БОП
Итого, Научный комитет по действию атомной радиации	БОП
Проект решения Комитета против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания ^h	–
<i>Консультативный комитет^q</i>	н/п
Отсроченные последствия в 2012–2013 годах ^r	69,4
Единовременные расходы в 2010–2011 годах, которые не потребуются в 2012–2013 годах	–
Итого, Комитет против пыток	69,4
Решение Комитета по ликвидации расовой дискриминации ¹	БОП
<i>Консультативный комитет</i>	БОП
Отсроченные последствия в 2012–2013 годах	БОП
Единовременные расходы в 2010–2011 годах, которые не потребуются в 2012–2013 годах	БОП
Итого, Комитет по ликвидации расовой дискриминации	БОП
Пересмотренная смета, обусловленная учреждением Комитета по насильственным исчезновениям ¹	БОП

<i>В тыс. долл. США</i>	
<i>Консультативный комитет</i>	БОП
Отсроченные последствия в 2012–2013 годах	БОП
Единовременные расходы в 2010–2011 годах, которые не потребуются в 2012–2013 годах	БОП
Итого, Комитет по насильственным исчезновениям	БОП
Осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию ^h	–
<i>Консультативный комитет</i> ^q	н/п
Отсроченные последствия в 2012–2013 годах ^s	145,0
Единовременные расходы в 2010–2011 годах, которые не потребуются в 2012–2013 годах ¹	БОП
Итого, осуществление Повестки дня на XXI век/решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию	145,0
Постоянный мемориал памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли ¹	БОП
<i>Консультативный комитет</i>	БОП
Отсроченные последствия в 2012–2013 годах	БОП
Единовременные расходы в 2010–2011 годах, которые не потребуются в 2012–2013 годах	БОП
Итого, постоянный мемориал памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли	БОП
Глобальные усилия, направленные на полную ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий ¹	БОП
<i>Консультативный комитет</i>	БОП
Отсроченные последствия в 2012–2013 годах	БОП
Единовременные расходы в 2010–2011 годах, которые не потребуются в 2012–2013 годах	БОП
Итого, Дурбанская декларация и Программа действий	БОП
Доклады, представление которых ожидается на возобновленной шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи^s	
Пересмотренная смета, обусловленная созданием структуры обеспечения организационной устойчивости (включая дублирующий центр хранения и обработки данных)	БОП
<i>Консультативный комитет</i>	БОП
Отсроченные последствия в 2012–2013 годах	БОП
Единовременные расходы в 2010–2011 годах, которые не потребуются в 2012–2013 годах	БОП
Итого, структура обеспечения организационной устойчивости	БОП

<i>В тыс. долл. США</i>	
Стратегический обзор капитальных активов ¹	БОП
<i>Консультативный комитет</i>	БОП
Отсроченные последствия в 2012–2013 годах	БОП
Единовременные расходы в 2010–2011 годах, которые не потребуются в 2012–2013 годах	БОП
Итого, стратегический обзор капитальных активов	БОП
Женевский план сохранения наследия ¹	БОП
<i>Консультативный комитет</i>	БОП
Отсроченные последствия в 2012–2013 годах	БОП
Единовременные расходы в 2010–2011 годах, которые не потребуются в 2012–2013 годах	БОП
Итого, Женевский план сохранения наследия	БОП
Доклады, представление которых ожидается на шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи¹	
На пути к системе подотчетности в Секретариате Организации Объединенных Наций ^a	БОП
Общая оценка возможных пересмотренных смет и заявлений о последствиях для бюджета по программам, которые могут отразиться на набросках предлагаемого бюджета по программам	38 923,3

Сокращение: БОП — будет определено позднее; н/п — не применимо; ПБП — последствия для бюджета по программам.

^a Составлено на основе информации, имевшейся или ожидавшейся по состоянию на 8 декабря 2010 года.

^b Включая первоначальные ассигнования (резолюции 64/244 А–С Генеральной Ассамблеи) и последующие ассигнования (резолюции 64/260 и 64/288).

^c С учетом мандатов, действовавших в 2010–2011 годах, а также корректировки на ожидаемое прекращение миссий и на выделение двухгодичных ассигнований на новые миссии, начинающиеся в 2011 году.

^d Потребности приводятся на основе первого доклада Генерального секретаря об исполнении бюджета на двухгодичный период 2010–2011 годов (A/65/589).

^e Решения Пятого комитета в смете не учтены в ожидании исхода обсуждений.

^f Согласовано Пятым комитетом в ходе неофициальных консультаций.

^g Общий объем прогнозируемых на 2010–2011 годы потребностей в ресурсах составляет 8 535 400 долл. США. Укрепление информационно-коммуникационных технологий предлагается финансировать частично из регулярного бюджета (15 процентов), частично со вспомогательного счета для операций по поддержанию мира (62 процента) и частично за счет внебюджетных ресурсов (23 процента) — по схеме распределения, применяемой при совместном несении расходов, например связанных с системой общеорганизационного планирования ресурсов. При таком раскладе доля, приходящаяся на регулярный бюджет, составит примерно 1 280 300 долл. США.

^h Дополнительные потребности на 2010–2011 годы будут удовлетворены за счет общих ассигнований, утвержденных по соответствующим разделам.

ⁱ В соответствии с пунктом 11 приложения I к резолюции 41/213 субсидия Специальному суду по Сьерра-Леоне на период с 1 ноября 2010 года по 31 декабря 2011 года в размере 15 559 810 долл. США подлежит выделению за счет ассигнований на специальные политические миссии по разделу 3 «Политические вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов.

^j После того как вышел доклад Генерального секретаря, Специальному суду стало известно о дополнительных взносах, объявленных Черногорией (1000 долл. США), Соединенным Королевством

(631 960 долл. США) и Соединенными Штатами (4 455 445 долл. США). Благодаря этому Суд сейчас в состоянии продолжить свое функционирование без субсидии вплоть до 31 декабря 2010 года, и он закончит этот год с прогнозируемым профицитом в размере 586 050 долл. США. Консультативный комитет получил обновленные сведения о финансировании Суда в период с 1 ноября 2010 года по 29 февраля 2012 года и отметил, что в пересмотренной просьбе идет речь о выделении субсидии в размере 12 239 344 долл. США. Из этой суммы 9 882 594 долл. США потребуются на 2011 год, а остальное (2 356 750 долл. США) — на январь и февраль 2012 года.

^k Дополнительная субсидия Специальному суду на период с 1 января по 29 февраля 2012 года в размере 2 356 750 долл. США будет оформлена как первое отчисление из ассигнований на специальные политические миссии по разделу 3 «Политические вопросы» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов и представлена Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии.

^l Будет определено позднее.

^m В соответствии с пунктом 7 резолюции 64/89 Генеральной Ассамблеи, в котором она просила Генерального секретаря поддержать укрепление организационного потенциала Агентства путем выделения достаточных финансовых ресурсов из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

ⁿ Если Генеральная Ассамблея утвердит рекомендации Комиссии, то потребности в объеме 10,1 млн. долл. США будут рассмотрены в контексте докладов об исполнении бюджета на 2010–2011 годы, а потребности на 2012–2013 годы будут рассмотрены в контексте предлагаемого бюджета по программам на 2012–2013 годы.

^o Сумма в объеме 18,8 млн. долл. США на 2012–2013 годы отражает новые потребности. Потребности на 2010–2011 годы в объеме 10,1 млн. долл. США будут рассмотрены в контексте докладов об исполнении бюджета на 2010–2011 годы. Если она не будет охвачена в первом докладе об исполнении бюджета, то сумма в размере 10,1 млн. долл. США будет представлять собой дополнительные потребности в двухгодичном периоде 2012–2013 годов.

^p Перенесено с основной сессии Экономического и Социального Совета в 2010 году.

^q Поскольку потребности на 2010–2011 годы предлагается удовлетворить за счет имеющихся ассигнований, заявление о ПБП Консультативному комитету не представлялось.

^r На основе устного заявления о ПБП, представленного Третьему комитету. Отражает потребности на 2012–2013 годы.

^s На основе устного заявления о ПБП, возникающих в связи с проектом резолюции A/C.2/65/L.52 об осуществлении Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. Известные потребности, связанные с третьим межсессионным совещанием, составят на 2012–2013 годы 145 000 долл. США. Потребности, связанные с обслуживанием Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, пока не известны; Генеральный секретарь сообщит о них согласно установленным процедурам, как только Генеральная Ассамблея определит сроки и порядок проведения Конференции.

^t Не включая каких-либо потребностей, возникающих в связи с докладом Совета по внутреннему правосудию.

^u В соответствии с пунктом 33 резолюции 64/259 Генеральной Ассамблеи, в котором она просила Генерального секретаря представить Ассамблее на основной части ее шестьдесят шестой сессии доклад об осуществлении этой резолюции, включая применение принципа управления, ориентированного на конкретные результаты.